

bastero

KULTURGUNEA



URRIA AZAROA ABENDUA
OCTUBRE NOVIEMBRE DICIEMBRE
2026



Erakusketa / Exposición

"Catálogo de ausencias"

Jose Ignacio Agorreta

Artistaren lanak, figurazio garaikideari lotuak, egunerokotasunaren dimensio emozionala aztertzen du, interpretaziora irekitako irudien bidez. Erakusketa honetarako, denboraren iragaiteari buruzko hausnarketa proposatzen du, bizitzak etxean uzten dituen arrastoetatik abiatuta. Erakusketa hiru obra multzotan egituratuta dago, Pello Lizarralderen esaldiekin batera.

Sastraka proiektuaren ildotik eta Aiurriren eskutik, bi ekintza hauek erakusketarekin bat egingo dute:

Urriak 27, 19:00 Lanbroa eleberriaren tertulia literarioa Pello Lizarralde egilearekin batera erakusketa aretoan.

Azaroak 5, 19:00: Don inorrez taldeak emanaldi laburra eskainiko du erakusketa gelan.

La obra del artista, vinculada a la figuración contemporánea, explora la dimensión emocional de lo cotidiano a través de imágenes abiertas a la interpretación. Para esta exposición propone una reflexión sobre el paso del tiempo a partir de las huellas que deja la vida en el hogar. La muestra se articula en tres grupos de obras, acompañadas por frases de Pello Lizarralde.

En línea con el proyecto Sastraka y de la mano de Aiurri se unirán a la exposición estas dos actividades:

27 de octubre, 19:00 Tertulia literaria de la novela *Lanbroa* junto con su autor, Pello Lizarralde en la sala de exposiciones.

5 de noviembre, 19:00 El grupo *Don Inorrez* ofrecerá una breve actuación en la sala de exposiciones.

Erakusketa gela / Sala de exposiciones
Irekiera ordua / Inauguración: 18:30

AIURRI



**Bakarrizketa / Monólogo (Euskara/Euskera)****"Aa aita" Jon Plazaola**

Jon Plazaolak bi urte hauetan aitasunak eman dion dena publikoarekin elkarbanatu nahi du. Patetismo eta ergelkeria propioaz aritzeko aitzakia da AA AITA, eta noski, gainontzekoen patetismo eta ergelkerian sakontzeko batez ere. Komedia. Parre egiteko.

Jon Plazaola quiere compartir con el público todo lo que le ha dado la paternidad en estos dos años. AA AITA es una excusa para hablar de patetismo y estupidez propia, y por supuesto, sobre todo para profundizar en el patetismo y la estupidez de los demás. Comedia. Para reírse.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 90'

Sarrera / Entrada: 4 € (zenbakituak / numeradas)

**Antzerkia / Teatro****"Bi baso bat ur" Metrokoadroka**

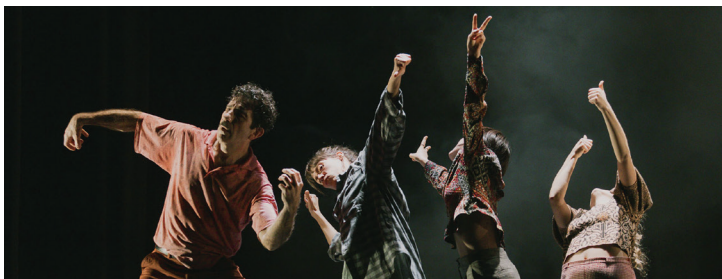
Nola heltzen dio gorputz zauritu batek minaren osteko alaitasunari? Lau pertsona geldirik daude dantzaleku baten erdian, tratatu txarren istorioek eta lapurtutako alaitasun batek zeharkatuta. Sakontasunez, errespetuz eta umorez, antzezlanak berriro gozatzeko eta alaitasuna berreskuratzeko eskubidea aldarrikatzen du.

¿Cómo se agarra un cuerpo herido a la alegría tras el dolor? Cuatro personas permanecen inmóviles en una pista de baile, atravesadas por historias de malos tratos y una alegría arrebatada. Con profundidad, respeto y humor, la obra reivindica el derecho a volver a disfrutar y recuperar la alegría.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 75'

Sarrera / Entrada: 6 € (zenbakituak / numeradas)



16

Urriak
OctubreOstirala
Viernes

19:30

Dantza / Danza

"Inguma" Pausoka Dantza Taldea

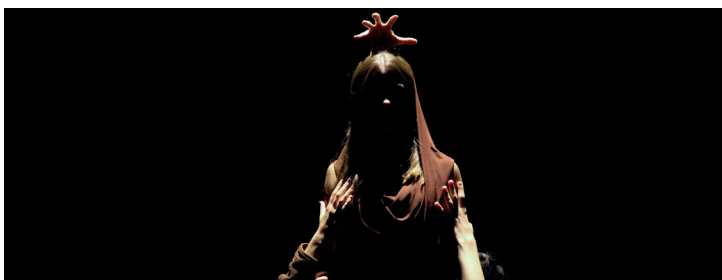
Inguma errealitatearen eta ametsaren artean dabilen dantza garaikideko sorkuntza minimalista da. Unibertso intimo eta oniriko baten bidez, piezak subkontzientea eta haren kezkak esploratzen ditu: abandonua, ziurgabetasuna eta eraldaketa.

Inguma es una creación minimalista de danza contemporánea que transita entre la realidad y el sueño. A través de un universo íntimo y onírico, la pieza explora el subconsciente y sus inquietudes: el abandono, la incertidumbre y la transformación.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 60'

Sarrera / Entrada: 4 € (zenbakituak / numeradas)



17

Urriak
OctubreLarunbata
Sábado

18:00

Dantza / Danza

Erromeria

Plaza dantzak eta jauzia

Andoaingo erromeri eguna antolatu dute herritar talde batek eta Andoaingo Udalak. Oinkada musika-taldea izango dugu plaza girotzen.

Un grupo de vecinas/os y el Ayuntamiento de Andoaín han organizado un día de romería en Andoaín. El grupo de música Oinkada ambientará la plaza.

Nafarroa plaza (euriarekin Ondarreta Herri Eskolako patioa)

Iraupena / Duración: 90'



23Urriak
OctubreOstirala
Viernes**19:30****Dantza / Danza**

"Azala" eta "Kea" DAB Dantza Konpainia

Bi dantza pieza hauek memoria eta esperientzia kolektiboa aztertzen dituzte. AZALAk errepikatzen ditugun zikloi eta horiek hausteko dugun gaitasunari buruz hausnartzen du. KEAk euskal industriako emakume langileen memoria berreskuratzen du keinuaren, lanaren eta erresistentziaren bidez.

Estas dos piezas de danza exploran la memoria y la experiencia colectiva a través del cuerpo y el movimiento. AZALA reflexiona sobre los ciclos que repetimos y nuestra capacidad para romperlos. KEA recupera la memoria de las mujeres trabajadoras de la industria vasca a través del gesto, el trabajo y la resistencia.

Auditorioa / Auditorio**Iraupena / Duración: 75' (10' deskantsua / descanso)****Sarrera / Entrada: 6 € (zenbakituak / numeradas)****30**Urriak
OctubreOstirala
Viernes**BASTERO-KAFE****19:30****Musika / Música**

Karena Taldea

Taldeak dio "Karena" dela libreki lotzen dituen haria, eta istorioak aldatu arren, hari horretatik lotuta jarraitzen dutela. Musika eta irribarre talde bat dira, eta agertokian hori islatzen saiatzen dira. Soinu berriei datoz beren lana aurkeztera: ahotsa, bateria, gitarra elektrikoa, akordeoia eta pianoa.

El grupo afirma que "Karena" es el hilo que les une libremente, y que aunque cambien sus historias, siguen unidos por ese hilo. Son un grupo de música y sonrisas y es lo que intentan plasmar en el escenario. Vienen con nuevos sonidos a presentar su trabajo: voz, batería, guitarra eléctrica, acordeón y piano.

Ekitaldi Aretoa / Salón de Actos**Iraupena / Duración: 75'****Sarrera / Entrada: 8 € (zenbakitu gabe / sin numerar)**

Musika / Música

Ben Yart + Nrea + Oihane Ulanga
Gipuzkoan Gazte Tour

Gipuzkoan Gazte Tour musikaren eta arte eszenikoen inguruko hainbat jarduera biltzen dituen programa da, Gipuzkoako Foru Aldundiak garatua, hainbat eragile eta udalerrirekin elkarlanean. Bere helburu nagusia gazte eta nerabeei zuzendutako kultura-programazio erakargarria eskaintzea da, ekitaldi bakoitzaren parte aktibo senti daitezen sustatuz.

Oraingo honetan, ekintza Andoaingo Bastero Kulturgunean izango da, eta musika-programazioan KMO Oihane artista, Nrea DJa eta Ben Yart abeslaria izango dira protagonista. Proposamena gazte publikoarekin konektatzeko pentsatuta dago, musika-estilo eta formatu ezberdinen bidez.

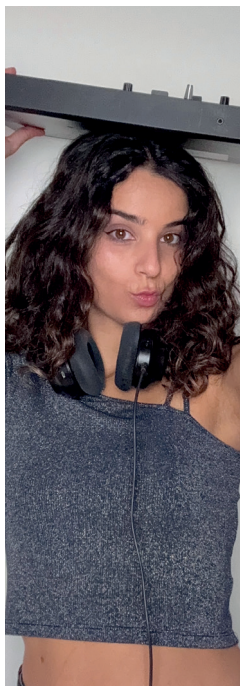
Gazte Tour en Gipuzkoa es un programa que recoge diversas actividades en torno a la música y las artes escénicas, desarrollado por la Diputación Foral de Gipuzkoa, en colaboración con diferentes agentes y municipios. Su principal objetivo es ofrecer una atractiva programación cultural dirigida a jóvenes y adolescentes, promoviendo que se sientan parte activa de cada evento.

En esta ocasión, la acción tendrá lugar en Bastero Kulturgunea de Andoain, y la programación musical estará protagonizada por la artista KMO Oihane, la DJ Nrea y el cantante Ben Yart. La propuesta está pensada para conectar con el público joven a través de diferentes estilos y formatos musicales.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 180'

Sarrera / Entrada: 3 € (zenbakituak / numeradas)



Musika / Música**Sakanako Haize Berriak Musika Banda eta Udal Musika Eskolako Banda**

Sakanako Haize Berriak Musika Banda eta Andoaingo Udal Musika Eskolako banda izango ditugu Bastero Kulturguneako agertokian.

El escenario de Bastero Kulturgunea acogerá a la Banda de Música Haize Berriak de Sakana y a la banda de la Escuela Municipal de Música de Andoain.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 60'

Sarrera / Entrada: 0 € (zenbakituak / numeradas)

**Sari banaketa / Entrega de premios****Martin Ugalde ipuin eta gutun lehiaketa**

Martin Ugalde ipuin eta gutun lehiaketetako irabazleen sari banaketa. Andoaingo eta eskualdeko idazle gazteenen topalekua. Ekitaldian Udal Musika Eskolako ikasleek hartuko dute parte.

Entrega de premios a las/os ganadoras/os del concurso de cuentos y cartas Martín Ugalde. Lugar de encuentro de las/os escritoras/os más jóvenes de Andoain y de la comarca. Intervendrá el alumnado de la Escuela Municipal de Música.

Ekitaldi Aretoa / Salón de Actos

Iraupena / Duración: 60'

Sarrera / Entrada: 0 € (zenbakitu gabe / sin numerar)





Erakusketa / Exposición

Nekearen teoria / Teoría de la fatiga
Punto Gu

Nekearen Teoria proiektua gauzatzeko helburuarekin batu dira. Erakusketak atalase kritiko batean kokatzen du nekea: oraindik eusten zaionaren eta kolapsatzear dagoenaren artean. Nekea izendatzea posizio-hartze bat da, agortzearen naturalizazioa baztertzea.

Los colectivos fotográficos Punto de Catástrofe y Gu se han unido con el objetivo de llevar a cabo el proyecto Teoría de la Fatiga. La exposición es una mirada al umbral crítico entre lo que aún se aguanta y lo que está a punto de colapsar. Nombrar la fatiga, es una toma de posición, rechazar la naturalización del agotamiento.

Erakusketa gela / Sala de exposiciones

Irekiera ordua / Inauguración: 18:30

**Antzerkia haurrak / Teatro infantil** (Euskara/Euskera)**"Lamiaren ispilua"****Patata Tropikala Antzerki Laborategia**

Kattalin lamia zoriontsu bizi da emozioen errekan, baina egun batean uraren magia aldatu eta haserrea eta nahasmena zabaltzen dira. Ingumari aurre egiteko, Kattalinek eta bere lagunek abentura magiko bati ekingo diote, kanpoko eta barruko beldurrei aurre eginez.

Kattalin, una "lamia", vive feliz en el río de las emociones, pero un día la magia del agua cambia y la rabia y la confusión se apoderan de todo. Junto a sus amigos, emprenderá una aventura mágica para enfrentarse a "Inguma" y a sus propios miedos.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 60'

Sarrera / Entrada: 4 € (zenbakituak / numeradas)



Hitzaldia / Charla (Elebiduna/Bilingüe)

Borrokalari internazionalistak Gipuzkoan, 1936ko Gerran: Andoain, Estoucha eta Oriako frontea

Combatientes internacionalistas en la Guerra de 1936 en Gipuzkoa: Andoain, Estoucha y el frente del Oria

Aitor Azurki kazetariak eta Aitzol Arroyo historialariak 1936ko Gerraren testuinguruan Gipuzkoara iritsi eta faxismoaren aurka borrokatu ziren atzeritar internazionalisten berri emango dute. Hamarkada luzez ahanzturan geratutako antifaxistoen ibilbideak, borrokak eta bizitza berreskuratuz, Andoaingo kasuari erreparatuta.

El periodista Aitor Azurki y el historiador Aitzol Arroyo analizarán el papel de los antifascistas extranjeros que llegaron a Gipuzkoa en la guerra de 1936 y que se enfrentaron al golpismo. Se pretende recuperar sus trayectorias, sus luchas y sus vidas, que han permanecido en el olvido durante décadas, centrándose en el caso de Andoain.

Ekitaldi Aretoa / Salón de Actos

Iraupena / Duración: 60'

Sarrera / Entrada: 0 € (zenbakitu gabe / sin numerar)

de l'U. S. A. F. en Espagne

Leur présence, ainsi que celle de nombreux volontaires étrangers, est un réconfort pour les travailleurs en lutte

DES MILICIENS DE L'U. S. A. F. EN ESPAGNE

Lire nos informations en deuxième page

LIBURU-AURKEZPENA

LEHEN INTERNAZIONALISTAK 1936KO GERRAN GIPUZKOAN

EGILEAK:

Aitzol Arroyo, historialaria.
Aitor Azurki, kazetaria.

Sari banaketa / Entrega de premios

Rikardo Arregi Kazetaritza Saria

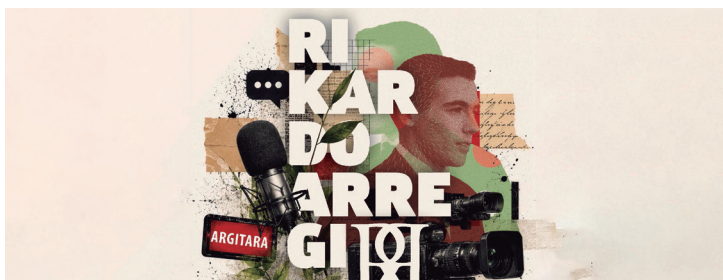
Kazetaritza eta Komunikazio Sariak jakinarazi eta banatuko dira ekitaldi honetan. Gonbite berezia egiten diegu herritar guztiei etor daitezen eta goza dezaten sari banaketan zehar izango den Gero Axular Dantza Taldearen emankizunarekin.

En este acto se darán a conocer y entregarán los Premios de Periodismo y Comunicación. Invitamos especialmente a todas/os las/os vecinas/os a que vengan y disfruten con la actuación de Gero Axular Dantza Taldea que tendrá lugar durante la entrega de premios.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 50'

Sarrera / Entrada: 0 € (zenbakituak / numeradas)



Antzerkia/Teatro (Gaztelania/Castellano)

"Feminissimas" De Ste Xeito Producciones

Hiru lagun, nerabezarotik elkar ikusi gabe egon ondoren, Feminismoaren Kongresu batean elkartuko dira berriro, eta feminismoa ulertzeko dituzten modu ezberdinek euren adiskidetasuna jarriko dute proban. Obrak feminismoaren teoriaren eta eguneroko bizitzaren arteko kontraesanak aztertzen ditu, umorearen eta ironiaren bidez.

Tres amigas se reencuentran en un Congreso Feminista en Vigo y sus distintas formas de entender el feminismo ponen a prueba su amistad. La obra explora, a través del humor y la ironía, las contradicciones entre la teoría feminista y la vida cotidiana.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 75'

Sarrera / Entrada: 4 € (zenbakituak / numeradas)





Inpro eta musika / Impro y música (Gaztelania/Castellano)

"Dando la nota" 3 Tiempos Impro

Zuzeneko inprobisazio ikuskizun bat, musikal, komiko eta errepikaezina, non publikoa den benetako gidoilaria. Istorio, pertsonaia eta doinu bakoitza ikusleen proposamenetatik abiatuta sortzen da unean bertan. Eszena azkarrak, joko komikoak eta zuzenean inprobisatutako abestiak.

Un espectáculo de improvisación musical, cómico e irrepitable donde el público es el verdadero guionista. Cada historia, personaje o melodía nace de las sugerencias de los espectadores y se crea en el momento. Escenas rápidas, juegos cómicos y canciones improvisadas en directo.

Ekitaldi Aretoa / Salón de Actos

Iraupena / Duración: 80'

Sarrera / Entrada: 8 € (zenbakitu gabe / sin numerar)



Antzerkia / Teatro (Gaztelania/Castellano)

"52 hercios" Ados teatroa

Balea bakartiaren ahotsa, 52 hertzetan dardarka, espeziearen entzumen-atalasetik kanpo geratzen da. Beste inork ezin izan du haren deia entzun. Metafora hau erabiliz, isolamendu sozialaren bakardade uneak sufritzen dituztenen gaineko begirada.

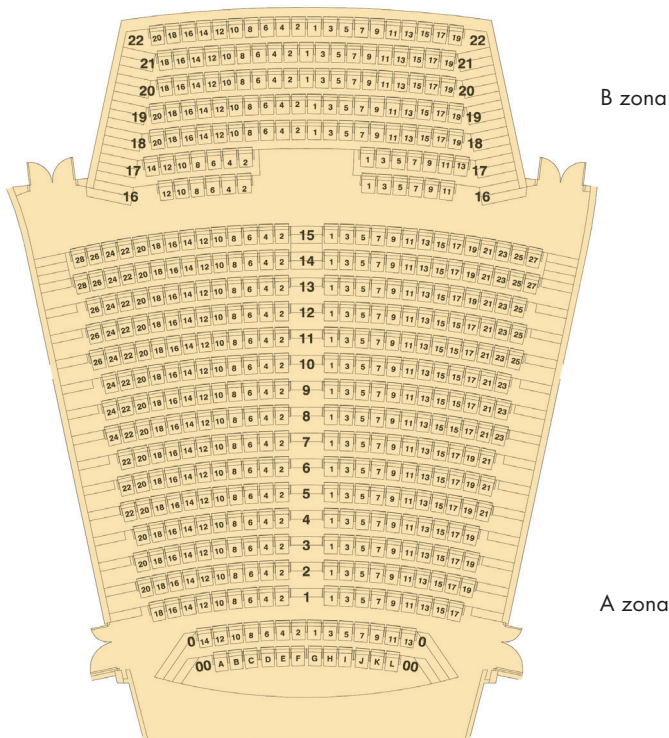
La voz de la ballena solitaria, vibrando a 52 hercios, queda fuera del umbral auditivo de la especie, ninguna otra ha podido jamás escuchar su llamada. La obra utiliza esta metáfora, convertida en un símbolo del aislamiento social y el sufrimiento de la soledad no deseada.

Auditorioa / Auditorio

Iraupena / Duración: 75'

Sarrera / Entrada: 6 € (zenbakituak / numeradas)





Auditorioa

Sarrerren salmenta / Venta entradas

Bazkideek irailaren 14tik aurrera erreserbatu ditzakete.
Las/os socias/os podrán reservar a partir del 14 de septiembre.

Sarrerak irailaren 17tik aurrera salgai.
Las entradas estarán a la venta a partir del 17 de septiembre.

Leihatila / Taquilla:



Internet:



Leihatila ordutegia / Horario taquilla

Astelehenetik ostiralera / Lunes a viernes: 10:30-13:00 y 16:30-19:30
Larunbatetan / Sábados: 10:30-13:00

BASTERO-KAFE

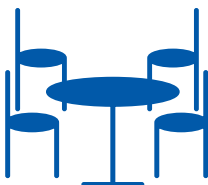


Kulturaz gozatzeko formatua, mahaia partekatuz.

Un formato para disfrutar de la cultura compartiendo mesa.

Segurtasun- eta ebakuazio-arauak betetzeko, aretoaren banaketa errespetatzea eskatzen dizuegu:

Por normas de seguridad y evacuación pedimos respetar la distribución del aforo de la sala:



Lau aulki mahai bakoitzeko

Cuatro sillas por mesa

Mesedez, jarraitu aretozainaren jarraibideei

Por favor, sigan las indicaciones de la/del acomodador-a

Informazio orokorra / Información general

Erakusketen ordutegia / Horario de exposiciones

Astelehenetik ostiralera / Lunes a viernes: 18:00–20:00

Larunbatetan / Sábado: 10:30–13:30 / 18:00–20:30

Gazte ordua / Hora joven

35 urtera arteko erabiltzaileek **3 euroren truke** erosi ahal izango dute **sarrera** leihatilan, ekitaldia hasi baino ordu erdi lehenago.

Las personas usuarias hasta los 35 años de edad podrán adquirir en taquilla su **entrada** por **3 euros** para todos los eventos media hora antes del inicio del mismo.

Doako sarrerak / Entradas gratuitas

Doako sarrerak (0 €) aldez aurretik leihatilan edo Internet bidez jaso beharko dira sarrera eta edukieraren kontrola bermatzeko.

Las entradas gratuitas (0 €), deberán retirarse previamente en taquilla o por Internet para garantizar el acceso y el control de aforo.



bastero
KULTURGUNEA

Bastero Kulturgunea

Ondarreta 1 B
20140 Andoain
T 943 303 540
bastero@andoain.eus



ANDOAINGO UDALA

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Kultura, Turismo, Gazteria
eta Kirol Departamentua



ORAIN
KULTURA



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HEZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA